

Date: Friday, May 26, 2017

Location: Alëso (Buso), Morobe Province, Papua New Guinea

Grammar Elicitation

Consultant: Gai Ania, aged 53 years. Born in Kui. Speaks Kala, Pigin, and Yabem.

1) SVCs

- i) V
- ii) V
- iii) X
- iv) V
- v) X
- vi) V
- vii) X – Anosi/ano ato aña kapia.
- viii) V
- ix) X
- x) V
- xi) V
- xii) V
- xiii) X – Ta-yambuli
- xiv) V
- xv) X
- xvi) V
- xvii) X – Yonda yu gembe.

2) Relative Clauses

- i) Yokano talame sei dini gomo pawe.
- ii) Yokano sei dini kuyu i.
- iii) Sei dini iki i ndi kia gẽ pawe.
- iv) Sei dini gomo ambalã ma go guluwa tatu / guluwala.
- v) Guluwa nuwã yowã nawa ago e gindi tã ngu aĩ nambi.
- vi) Sei dini yokano e, ngu aimiya su ta.
- vii) Yokano talame sei dini yoki i ndi e.
- viii) V (kopia)
- ix) V
- x) V
- xi) V
- xii) V
- xiii) V
- xiv) V
- xv) V
- xvi) V
- xvii) V
- xviii) V
- xix) V

xx) V (also ok without *da*)

3) Syllables

- i) Po.mbo.ya
- ii) Mba
- iii) Ndi
- iv) Ngu
- v) Mbu
- vi) Ba.mba.lĩ
- vii) i.mbi.lĩ
- viii) gwa.mbe
- ix) i.nda.ne
- x) te.ŋgi
- xi) mbae
- xii) i.ŋgu
- xiii) mbo.lã
- xiv) de.ŋge
- xv) di.ŋgo.le
- xvi) ta.mbu
- xvii) ta.mbo
- xviii) tu.lu.la
- xix) ke.le.me
- xx) ga.la.we
- xxi) a.nda.la.wa
- xxii) a.mba.lã
- xxiii) gele.a.ga [gre.a.ga]

4) Prefixes (NB: Vowel quality between /e/ and /a/ in some prefixes is ambiguous for this speaker, especially on the bami-/bemi- and sasi-/sesi- prefixes.)

i) 'cook' –ŋgi

yo-ŋgi	kata-ŋgi	kota-ŋgi
ka-ŋgi	yama-ŋgi	yoma-ŋgi
ai-ŋgi	bami-ŋgi	bomi-ŋgi
	sasi-ŋgi	sosi-ŋgi

ii) 'give' –ki

yo-ki	kata-ki	kota-ki
ka-ki	yama-ki	yoma-ki
ai-ki	bami-ki	bomi-ki

sesi-ki sosi-ki / siki

iii) 'go up/north' –pi

yo-pi	kata-pi	kota-pi
ka-pi	yama-pi	yoma-pi
ai-pi	bami-pi	bomi-pi
	sesi-pi	sosi-pi

iv) 'carry on head' –kũ

yo-kũ	kata-kũ	kota-kũ
ka-kũ	yama-kũ	yoma-kũ
ai-kũ	bomo-kũ	bomo-kũ
	sesi-kũ	sasu-kũ

v) 'speak' –ŋgu

yo-ŋgu	kata-ŋgu	kota-ŋgu
ka-ŋgu	yama-ŋgu	yoma-ŋgu
ai-ŋgu	bamu-ŋgu	bomu-ŋgu
	sasu-ŋgu	sasu-ŋgu

vi) 'push' –ndũ

yo-ndũ	kata-ndũ	kota-ndũ
ka-ndũ	yama-ndũ	yoma-ndũ
ai-ndũ	bamu-ndũ	bomu-ndũ
	sasu-ndũ	sosu-ndũ

vii) 'fear' –moã

yo-moã	kata-moã	kota-moã
ka-moã	yama-moã	yomu-moã
ai-moã	bami-moã	bomu-moã
	sesi-moã	sosu-moã

viii) 'not known' –kolia/-kulia/-kilia/-lia

yo-kolia	kata-lia	kota-lia
ka-kulia	yama-lia	yoma-lia
ai-kilia	bami-lia	bomi-lia
	sesi-lia	sosi-lia

ix) 'sail' –gwale/-gole/-gele/-le

yo-gwale	kata-le	kota-le
ka-gole	yama-le	yoma-le
a-gele	bame-le	bome-le
	sesa-le	soso-le

x) 'catch' –ga

yo-ga	kata-ga	kota-ga
ka-ga	yama-ga	yoma-ga
ai-ga	bami-ga	bomi-ga
	sesi-ga	sosi-ga

xi) 'open' (tr.) –ka [OBJ] sa

yo-ka...sa	kata-ka...sa	kota-ka...sa
ka-ka...sa	yama-ka...sa	yama-ka...sa
ai-ka...sa	bemi-ka...sa	bomi-ka...sa
	sesi-ka...sa	sosi-ka...sa

xii) 'carve, cut' –te

ya-te	kata-te	kota-te
ka-te	yama-te	yoma-te
a-te	bama-te	bama-te
	sasa-te	sosa-te

xiii) 'run' –ndene

ya-ndene	kata-ndene	kota-ndene
ka-ndene	yama-ndene	yoma-ndene
ai-ndene	bami-ndene	bomi-ndene
	sesi-ndene	sosi-ndene

xiv) 'read' -sě

ya-sě	kata-sě	kota-sě
ka-sě	yama-sě	yoma-sě
a-sě	bami-sě	bomi-sě
	sasa-sě	soso-sě